

STATEMENT OF COMPATIBILITY	ЗАЯВЛЕНИЕ О СОВМЕСТИМОСТИ
By and between	между
Kaspersky Industrial CyberSecurity for Nodes product of	Kaspersky Industrial CyberSecurity for Nodes продуктом
AO KASPERSKY LAB	АО «Лаборатория Касперского»
39A/2 Leningradskoe Shosse, Moscow, 125212, the Russian Federation	125212, Россия, Москва, Ленинградское шоссе, д. 39А, стр. 2
hereinafter referred to as “ KICS for Nodes ” and “ Kaspersky ”	в дальнейшем именуемыми « KICS for Nodes » и « Лаборатория Касперского » соответственно
and	и
PcVue Solutions version 15	PcVue Solutions версия 15
product of	продуктом
ARC Informatique,	ARC Informatique,
and PcVue LLC , representative of ARC Informatique in the CIS countries	и ООО «ПИСИВЬЮ» , представитель компании ARC Informatique на территории стран СНГ
ARC Informatique 2, avenue de la Cristallerie 92310 Serves, France	ARC Informatique 2, авеню де ла Кристалльери 92310 Севр, Франция
PcVue LLC Malyy pr. P.S., 5, liter B, of. 110 Saint Petersburg, 197198, the Russian Federation	ООО «ПИСИВЬЮ» 197198, Россия, Санкт-Петербург, Малый пр. П.С., 5, литер В, офис 110
hereinafter referred to as “ PcVue Solutions ” and “ PcVue Russia and CIS ”.	в дальнейшем именуемыми « PcVue Solutions » и « PcVue Россия и СНГ » соответственно.
PcVue Solutions is a software package aimed to provide process automation functions in variable areas of industry.	PcVue Solutions является комплексом программного обеспечения, направленного на выполнение задач по автоматизации в различных отраслях промышленности.
KICS for Nodes is an industrial grade cybersecurity software product for industrial automation endpoint protection.	KICS for Nodes является специализированным программным продуктом для защиты конечных узлов в системах промышленной автоматизации.
PcVue Russia and CIS and Kaspersky hereby agree on the following statement regarding possibility to use the named products on a common system and their compatibility and contribution to fulfillment of cybersecurity requirements:	« PcVue Россия и СНГ » и « Лаборатория Касперского » настоящим подтверждают следующее заявление относительно использования указанных продуктов в рамках одной системы, их совместимости и вклада в выполнение требований кибербезопасности:
PcVue Russia and CIS and Kaspersky have carried out extensive compatibility verification tests for the joint use of their products within single system. The outcome of the tests was that, subject to their individual system requirements, the	« PcVue Россия и СНГ » и « Лаборатория Касперского » провели всесторонние тесты на совместимость их продуктов при одновременном использовании в составе единой системы. В результате тестирования



products are fully compatible and can be used jointly.	было установлено, что продукты, с учётом их индивидуальных системных требований, являются полностью совместимыми и могут использоваться совместно.
In case both products are installed and used within the same system this may contribute to fulfillment of essential information and cybersecurity requirements in industrial automation process control systems.	В случае установки и использования продуктов в рамках единой системы это может способствовать выполнению основных требований, предъявляемых к информационной и кибербезопасности в автоматизированных системах управления промышленных объектов.
AO KASPERSKY LAB	АО «Лаборатория Касперского»
Date:	Дата:
Name: Mikhail Pribochy	Имя: М.Ю. Прибочий
Title: Managing Director Russia, CIS and Baltic	Должность: Управляющий директор в России, странах СНГ и Балтии
PcVue LLC	ООО «ПИСИВЬЮ»
Date:	Дата:
Name: Marina Kudriavtceva	Имя: М. Е. Кудрявцева
Title: General Director	Должность: Генеральный директор

